

**کاره‌کته‌ر له‌نیوان دنیای نیو رۆمان و دنیای راسته‌قینه‌دا**

عه‌لی عوسمان یاقوب

ئەرەستۆ دەلی، شیعەر لە فەلسەفە کاریگەرتر و لە میژوو راستگۆتر، چونکە شیعەر راستییە سەرتاسەرییەکان دەردەبرێ، بەلام میژوو راستییەکی دیاریکراو دەگێرێتەو. ئەم قسەییە مشتومری زۆری بەدوای خۆیدا هێنا و هەندیک لە توێژەرەکان لە پانتاییەکی فراوانترەو سەیری بانگەشەکەیی ئەرەستۆیان کرد، بە پادەیهک نەک هەر شیعەر، بەلکوو هەموو ئەدەب بگێرێتەو، بەلام ئەوەی بۆ ئەم باسەیی ئێمە گرنگە پۆمانە، کە کارەکتەر و پرودوای تیادا پیشان دەدری. بۆیە، دەکرێ پیرسین: چۆن پۆمان، کە لە بنچینەدا لە چەند پرودواییکی دیاریکراو پیک هاتوو، راستییەکی سەرتاسەری یا گشتیمان پێ دەبەخشی؟

مروّف دەتوانی بە ئاسانی بانگەشەیی ئەو بەکا، کە دروستکردنی کارەکتەر لە پۆماندا، ئەگەر ئەو ئاماژانەیی، کە لێی دەبنەو، لەبەر چاو بگرین، راستییەکی سەرتاسەری یا گشتیمان پێ دەبەخشی. بە واتایەکی تر، پێویستە کارەکتەری پۆمان بەو شیوەییە وەرگیری، کە نمونەیی چینیکی دیاریکراو لە خەلک. لە ئەنجامدا، ئەو ئاماژانەیی لەم کارەکتەرە دەبنەو، هەروەها ئەو پرودووانەیی بە سەر ئەم کارەکتەرەدا دی، گوزارشت لەو چینه و هەروەها لەو پرودووانەیی تووشی ئەو چینه دین، دەکەن. بیگومان ئەم بانگەشەیی، ئەگەر وردتر سەیری بکەین، چەند کێشەییەکی لێ دەکەوێتەو. چۆن؟ ئاشکرایە، کە پۆماننوس لە هیچ شوینیکی پۆمانەکەیی، راستەوخۆ باس لەو ناکا، کە کارەکتەرەکەیی گوزارشت لە چینیکی دیاریکراو لە خەلک دەکا. ئەوەی مەزەندەیی ئەم دەرھاویشتەیی دەکا، ئێمەیی خوینەرین. زۆر جاریش هیچ بەلگەییەک بۆ ئەم دەرھاویشتەیی لە پۆمانەکەدا نییە. پۆماننوس ریبازی ژبانی مروّفیکی تاک دەکیشی، کە رەنگە گوزارشت لە چینیکی دیاریکراوی خەلک بەکا یا نەیکا، بەلام پۆماننوس، خۆی، دوور و نزیک، گشتاندن بۆ ئەم گوزارشتکردنە ناکا. ئەمە یەکیکە لە راستییەکانی پۆمانی سەرکەوتوو. لەگەڵ ئەمەشدا، ئەو کارەکتەرە، کە گوزارشت لە چینیکی دیاریکراو دەکا، لە هەمان کاتدا، هەر لە چوارچۆیی ئەم چینه خەلکەدا، سەر بە توێژیکی تریشە. بۆ نمونە، دەکرێ ژن یا پیاو بی، یان گەنجیکی ناپاک، پابەرکی گەشتیاری، مامۆستایەک، پزیشکیک یان کەسیکی رەوشتبەرز و هەزاران نمونەیی لەم شیوەیی بی. بۆیە، ئەگەر کەسێک سەر بە چینه خەلکیکی دیاریکراو بی، مانای ئەو نییە دەبیتە نمونەیی ئەو چینه، بە تاییەتی کاتیکی ئەم بەنمونەبوونە و وەرگیری، کە گوزارشتە لە تەوایی کۆمەلە خەلکیک، خەسلەت و تاییەتمەندیی هاوبەش و دیاریکراویان هەیی، کە جیاوازن لە خەسلەت و تاییەتمەندییەکانی کۆمەلە خەلکیکی تر و هیچ نیشانەییەکی جیاکەرەش

لەنتوان ئەندامانى سەر بەو كۆمەلە خەلكەدا نىيە، ئەگەر ھەش بى، زۆر دەگمەنە. لىردەدا دەتوانىن بلىين، بايەخى گوزارشتكردى ئاوا لەبارى سايكۇلۇژىيەو ھەرچىيەك بى، بەلام كارەكتەرى سەرەكى رۇمان نابىتە نمونە بۇ چىنىكى دىارىكراو و بايەخەكەشى بۇ ئىمە، ئەو نىيە، كە دەبىتە نمونە بۇ ئەو چىنە. ئەو ھى لە خویندەنەو ھى ھەر رۇمانىكدا بە مېشكى ئىمەدا دى، ئەو ھى، كە ئەو كارەكتەرە تاكىكە بە ھەموو تايبەتمەندىتییە كەسىنىيەكانىيەو، ھىچ تاكىكىش لە دونىادا نابىتە نمونە ھى چىنىك، سەبارەت بەو ھى ھەموو تاكىك نىشانە ھى كەسىنىيە جياكەرەو ھى ھەيە، كە لەو چىنە، جىا دەكاتەو، بەلام ئەگەر كارەكتەرىكى رۇمان گوزارشت لە چىنىكى دىارىكراو بكا، كەواتە، ھىچ بايەخ بەم تايبەتمەندىتییە و نىشانە جياكەرەو كەسىنىيە نادا لە كارەكتەرەكە. بىجگە لەمەش، كىشە ھى گوزارشتكردەكە لەو دايە، كاتىك يەكىك لەو تايبەتمەندىتییە جياكەرەو كەسىنىيە بە پىويست دەزانرى بۇ رەوتى رۇوداوەكان يان ھەر بەرىكەوت دەردەكەو.

ئىمە ناتوانىن وتەيەكى گشتى دەربارە ھى رەفتاركردى، بۇ ھەموو كەسىك بە راست بزانىن، چونكە خەلك لە رەفتار و ھەلسوكەوتدا جىاوازان، ناتوانىن بلىين "ھەموو كەسىك بە رەخنەلىگرتن توورە دەبى"، چونكە ھەندىك كەس ھەن، وانىن. ئەگەر مەودا ھى وتەكە سنووردارتر بكەين و بلىين: "ئەو كەسانە ھى سەر بە فېسار رەگەز يا توپژن، ئەوا رەفتار و ھەستكردىن شىوہەكى دىارىكراو ھەردەگرى" و گشتاندن بۇ ئەم وتەيە بكەين، ھىشتا ھەندىك خەلك ھەن لەم پۇلىنكردە جىا دەبنەو، چونكە ئەگەر يەكىك لە چوارچىو ھى ئەم توپژە يا رەگەزەدا، رەفتار و ھەستكردى جىاوازان بى، دەتوانىن بلىين سەر بەو توپژە يا رەگەزەكە نىيە، بەلكو سەر بە توپژە ترە.

با، بەدەر لە چىن و رەگەز و توپژە كۆمەلەلایەتییە جىا جىاكاندا، وتەيەكى تر تاقى بكەينەو ھى دەربارە ھەلسوكەوت يا ھەستىكى تايبەتییە كارەكتەرىكى رۇمان، لەژىر ھەلومەرجىكى دىارىكراو، دەتوانىن بلىين، ھەر كەسىك، كە كۆمەلىك تايبەتمەندى ھەبى، وەك ئەوانە ھى نووسەر دەيانخاتە پال كارەكتەرەكەو لەناو كۆمەلىك ھەلومەرجى دىارىكراوى، وەك ئەو ھى نووسەر لە رۇمانەكەيدا باسى دەكا، ئەوا رەنگە يا پىويستە بەو شىوہە رەفتار بكا يا ھەست بكا، كە نووسەرەكە بۇ كارەكتەرەكە دەىخاتە رۇو.

ئىمە زۆر جار رەخنە لە شىوازی رۇونكردەو ھى رەفتارى كارەكتەرى رۇمان دەگرىن، چونكە وەكوو كەسىكى ئاساى رەفتار ناك، واتە، ئىمە بپوا ناكەين، كەسىك، كە نووسەر ئاوا باسى لىوہە بكات، لە دونىاى واقىعدا بەو شىوہە رەفتار بكا، كە نووسەر لە

رۆمانەكەيدا ناچارى دەكا. بۇ نمونە، ئەگەر كارەكتەرىكمەن ھەبى قوربانى بە ھەموو شتىك بدا لەپىناوى گەيشتن بە ئامانجىكى ديارىكراو، بەلام كاتىك لە ئامانجەكەى نزيك دەبىتەو، بە بى ھىچ ھۆكارىكى پوون، دەستبەردارى بى، ئەوا رەخنە لە شىوازى دروستكردى ئەو كارەكتەرە دەگرين. ئەمە لەبەر ئەو ەنپە، گوايە خەلك لە دونياى واقىعدا ھەندىك جار دەستبەردارى ئامانجەكانيان نابن، كاتىك لەو ئامانجانە نزيك دەبنەو. زۆر خەلك وا دەكەن. ھەندى كەس لە گەيشتن بە ئامانج بەرپرسىيارىتتپەكان دەترسن، بەلام ئەگەر ئەم كارەكتەرەى رۆمان يەككىك بى لەمانە، پىويستە رۆماننوس لە روونكردەو ە خستتەرووى كارەكتەرەكەو ە بۇ خوینەر بيسەلمىنى و قاىلى بكا، كە كارەكتەرەكەى، بە راستى، يەككىكە لەو جۆرە كارەكتەرەنە.

كاتىك ئىمە، ەكوو خوینەر، لە دونياى واقىعدا ببىنن يەككىك رەنگە بەو شىوہىە رەفتار بكا، كە رۆماننوس لە روونكردەو ە يا دروستكردى كارەكتەرى ناو رۆماندا پيشانى دەدا، ئەو كاتە روونكردەو ە و دروستكردى كارەكتەرەكەمان لەلايەن رۆماننوسەكەو ە بەلاو ە پەسندە، نەك لەبەر رىكوپىكى دارشتنى كارەكتەرەكە يا سەبارەت بە بەردەوامبوونى بە شىوہىەكى راست و دروست يان لەبەر ئەو ەى رەفتارەكەى بۇ رووداوەكان پىويستە، بەلكو سەبارەت بەو ەى لە بارى ساىكوئۆزىيەو ە رپى تىدەچى. لەگەل ئەو ەشدا، دەشى لەم بۇچوونە بەھەلەدا بچىن، بە تايبەتى ئەگەر زانىارىمان دەربارەى سرووشت و مەوداى رەفتاركردى مروڤ سنووردار بى، چونكە، لىرەدا، مەسەلەكە پەيوەندىى بە پاشخانى رۆشنىبرى مروڤەو ە ھەيە.

ئەم پىوہرە تەنانەت ئەو مەرچەش جىبەجى دەكا، كە زۆر جار باسى لىوہ دەكرى و دەلى، نابى كارەكتەرى رۆمان تەنيا رەنگدانەو ەى دونياى دەروە بى، بەلكو دەبى شتىكى تازە بخاتە پال ئەو دونيايە، چونكە، تەنانەت ئەگەر ھەر كارەكتەرىك لە رۆماندا تەنيا ئەو تايبەتمەندىتپانەى ھەبى، كە مروڤ لە دونياى واقىعدا ھەيەتى، بەلام راستىيەكە ئەو ەيە، كە رۆمان ئەم تايبەتمەندىتپانە ەكوو كۆمەلە تايبەتمەندىيەكى تازە دەخاتە روو. ھەلبەت ئىمە ناتوانن بە پالئەرەكانى كارەكتەرى رۆمان بزائىن يا تىيانبگەين، ئەگەر لە دونياى واقىعدا ئەزمونمان لەگەلىاندا نەبى، واتە، ئەگەر ترس، توورەيى، خۆشەويستى يا ھەر ھەست و سۆزىكى تر، كە مروڤ لە دونياى واقىعدا پىيانەو ە ئاشانايە، ئەو پالئەرەنەبىن، كە كارەكتەرى رۆمان دەبزوئىن و ھانى دەدەن. رەنگە لە ھەموو دونيا كەسىك نەبى رىك ەكوو ھاملىت بى. كەواتە شەكسپىر، بەو شىوہىەى كارەكتەرى ھاملىت پيشان دەدا،

شەتەئىكى تىرى دەخاتە پال، كە رەنگە ئىمە ئەزمونمان لەگەلدا نەبى، نەك ھەندىك دىو دووبارە بكاتەو و ھىچى تر. بۆيە كاتىك ئەم كارەكتەرە بىھاوتايە دەخەينە دۆخىكى بىھاوتە، كە پىشتەر ھىچ مرۆفەك پىيدا تىنەپىو، ئەو كاتە بەتەواوى كارەكتەرى پۆمان و دۆخەكەشمان لەبەردەستدا دەبى و دەتوانىن مەزەندەى ئەو بەكەين، ئەو كارەكتەرە بىھاوتايە لە دۆخە ئالۆز و تايبەتەبەكەن چۆن رەفتار دەكا. لەگەل ئەو دەشدا، پىويستە ئىمە دلئيا بىن، كە كەسىكى ئاوا لە ھەلومەرجى ئاوادا رەنگە وەك ئەو كارەكتەرە رەفتار بكا، كە پۆماننووس پىشانى دەدا.

بە ھەرحال، رەنگە ھەموو كەسىك ئەو رايە بە پەسند نەزانى، كە دەلى، راستىبەكەن دەربارەى سرووشتى مرۆف، گرنگن يان، تەننەت ئەگەر گرنگىش بن، تارادەيەك فۆرمەكەى ئەرەستو وەردەگرن، كە راستىبەكەى سەرتاسەرى پىشان دەدەن، وەك لەسەرەو ئەماژەمان بۆ كرد. ئۆسكار وايلد قەسەيەكى بەناوبانگى ھەيە، لە پىشەكى پۆمانى "وینەى دۇريان گراى" دا دەخاتە روو، پوختەكەى ئەو ھەيە، كە پۆمان وینە سەرەتايەكەن پىشان دەدا و خەلكىش دەبن بە وینەى دەقاودەقى ئەوان، زياتر لەو ھەيە ژيان ئەو وینانە بىخەشەتە پۆمان<sup>1</sup>. لە دونىايى واقىعدا ھىچ وینەيەكى دەقاودەقى كارەكتەرىكى ئالۆزى وەكوو ھاملىت يان جان سۆرىل لە پۆمانى "سور و رەش"ى ستاندا يان چارلز سوان لە پۆمانى "گەران بەدواى كاتى بەسەرچوو"ى مارسىل پىرۆست نىيە، ھىچ كاتىكىش بانگەشەى ئاوا لە ئارادا نەبوو. لەگەل ئەو دەشدا، دەكرى رەفتار و روونكردنەو ھەيە كارەكتەر لە پۆماندا بەو رادەيە راستەقىنە و زىندوو بن، كاتىك لە دونىايى واقىعدا تووشى كەسانىكى ديارىكراو دەبىن، وادەزانىن وینەيەكى دەقاودەقى كارەكتەرىكى، كە پۆماننووسىك دروستى كردوو. ئىمە يەكەمجار كارەكتەرى دۆنكىشوتەى سىرقاتتس دەخوینىنەو، پاشان، كە لە دونىايى واقىعدا كەسىك دەبىن تا رادەيەك لە دۆنكىشوتە دەچى، دەگەرپىنەو بۆ پۆمانەكە، وەكوو سەرچاوە بۆ جۆرى ئەو كەسە: وینە بنچىنەيەكەى ئەو جۆرە كەسە لە پۆماندا دەدۆزىتەو. خەلك لە دونىايى واقىعدا پۆمانمان بىر دىننەو. ئەگەر پۆمان نەبا، ھەرگىز بىرمان لە كارەكتەرىكى لە جۆرى دۆنكىشوتە نەدەكردەو. لەگەل ئەو دەشدا، ئەگەرچى سىرقاتتس سەبارەت بە روونكردنەو ھەيە كارەكتەرە سەرەكەيەكە بەھەردارە، بەلام ھەندىك تايبەتەندىتى، وەكوو زىادەپۆيەكى پۆمانتىكىانەى سەير، ھىرشكردنە سەر دۆزمنى خەيالى... تاد، لە واقىعى

<sup>1</sup> بىروانە:

Oscar Wilde, Preface to The Picture of Dorian Gray, 1981

ژیانی خەلك وەرگرتووه. راستییەكە ئۆوهیە، یەكەم جار خەلك له دنیا هەبوون، زۆر دواى ئەمە پۆمان دەرکەوت. ئیمە یەكەم جار خەلك دەبینین، وەكوو خۆمان، ترس و خۆشەویستی و گیانی تۆلەسەندنهوه و چەندان هەستی تر دەیانزویین، دواى ئەمە، کارەكتەرەکان دادەرپۆین، كە بەم رینگایانە دەبزویندرین، نەك بە پینچەوانهوه. وینە سەرەکیەکان له ژياندا هەن، بەلام وینە دواناوەندیەکان، دواتر له پۆماندا دەرەكەون و خەلكیش له واقعیی ژياندا بە نۆرەى خۆیان لهوان دەچن. نابى بیریشمان بچى، كە هەموو كەسێك ئەو وینە سەرەکیانەى ژيان، یان هەموو دیوێکانى ئەو وینە سەرەکیانە نابینى، وەكوو پۆماننوس دەیانخاتە روو، با له ژيانى راستەقینەشدا هەبن.

بەهەر حال، رەنگە مرۆف، بە هەمان شیۆه بپرسی، ئاخۆ پێویستە کارەكتەرى پۆمان بە هەمان سرووشتى راستەقینەى مرۆف، وەكوو له ژياندا هەیه، هەلبەسەنگینین، بە تاییهتی كاتێك ئەمە پێویستى بە زانیاریەكى دروست و بەجى و روون هەیه دەربارەى خەلك. بۆ نمونە، زۆر بەى خەلك هیچ زانیاریان له بارەى هەلسوكەوتى كەسێكى تووشبوو بە شیزۆفرینیاوه نییه. بۆیه، ئەگەر یەكێك بەم نەخۆشییهوه له پۆمانیکدا دەرکەوى، ئایا خۆینەر دەتوانى رەفتارى کارەكتەرەكە له بارى سایكۆلۆژییهوه بە وردى هەلبەسەنگینى؟ فرۆید پشنگیری له پیشاندانى نەخۆشى دەروونى کارەكتەرەكەى دیستۆفسكى كرد، كە بەپێى شیکردنەوهى زانستى، زۆر ورد بوو. رەنگە ئەمە بۆ دۆخى ئەو كەسانەى له بارى سایكۆلۆژییهوه نەخۆشن، راست بى، بەلام ئایا هەموو خۆینەرێك بە راستى پێویستى پێیهتی؟ دەشى پیشاندانى کارەكتەر بەم شیۆهیه له گەل سرووشتى مرۆف هاوتەریب بى، بەلام ئایا پێویستە خۆینەر بە وردەکاریى ئەم وینە سایكۆلۆژییه بەم شیۆهیه بزانی؟ ئایا مرۆف دەتوانى زیاتر له پۆمان بگا، ئەگەر ژمارەیهك كتیپى دەربارەى نەخۆشییه دەروونییەکان خۆیندبیتەوه؟ ئەمە لهو پرسیارانە نییه، مرۆف چاوه‌پوانى وه‌لامه‌كه‌ى نه‌كا، رەنگە یەكێك بلى: بەلى، من ئیستا، نەك هەر له دونیای واقعیدا، بەلكوو له ناو پۆمانیش، باشتەر خەلك دەناسم. وا دابنى یەكێك له کارەكتەرەکانى ناو پۆمانیک وای لى هاتووه، كە بەدریژایی ژيانى رقی له ژن بى، چونكە دایكى پەيوەندییهكى سۆزدارى لابه‌لاى هەبووه، بەلام گریمان زانستى سایكۆلۆژیا بهو ئەنجامه گەیشت، كە بارێكى ئاوا رەهەندیكى دەروونى زۆر جیاوازی هەیه و دایكەكە زیاد له پێویست پارێزگارى له كۆرەكەى دەكا و بەوپەرى هەست و سۆزوه دلى لای ئەوه. لیڕەدا، ئایا پێویستە رەفتارى کارەكتەرى پۆمان له گەل ئەم روونکردنەوه زانستییەى سایكۆلۆژیا هاوتەریب بى؟ ئایا ئەوه‌نده به‌سه، كە پالنه‌ره‌كان له پۆماندا بۆ خۆینەر به‌جى بن و رێیان تی بچى و هیچی

تر، بیئەوهی گۆی بە لیکدانەوه زانستییه که بدا؟ ئەگەر وابێ، بۆ کامە خوینەر؟ بۆ هەر خوینەرێک؟

ئایا پێویستە پێوهی راستی، دەربارەیی سرووشتی مرۆف، بەو شیۆهیهی لێ بکری، که رەها نەبێ و لەگەڵ ئەو کەسە، که رۆمانە که دەخوینیتەوه یان بۆ کەسیکی تەواو رۆشنییر بگونجی؟ ئەگەر کەسیک پێیوابێ رەفتاری کارەکتەری رۆمان پێی تێدەچی، ئەوا لەبەر ئەوهیه، ئەو هیچ هەلەیهک لە رەفتار و دارشتنی کارەکتەرە که نابینی، تەنانەت ئەگەر رەفتاری کارەکتەرە که بۆ دەروونزانیکی شارەزا یان پزیشکیکی نەخۆشییه دەروونییهکان پەسندیش نەبێ. لەوانەیه پزیشکیکی نەخۆشییه دەروونییهکان زۆر کەم و کورتی لە رەفتاری کارەکتەرە کهی ناو رۆمان بدۆزیتەوه: رەنگە بە بەلگەوه راییگەیهنی، که هیچ کەسیک لەو هەزاران کەسە پێشتر چاوی پێیان کەوتوو، بەو شیۆهیه رەفتاریان نەکردوو و بەپێی ئەو بنەمایانە، بە سەرەتای نەخۆشییه کی تاییهتی میشک تیکچوون دەزانری، هیچ کەسیک ئاوا رەفتار ناکا. لەگەڵ ئەوهشدا، رەنگە کەسیکی ئاسایی بەمە نەزانی و پێیوابێ دارشتنی کارەکتەرە که بەدەرە لە هەر گلهیی لیکردنیک. مرۆفی ئاسایی هیچ کەموکورتییەک لە دارشتنی کارەکتەرە که نابینی، بۆیه، بە دارشتنە که قایلە، ئەگەرچی ئەوانەیی زیاتر لە سایکۆلۆژیا دەزانن بە دارشتنی کارەکتەرە که قایل نابن. پەسندکردن یا پەسندنەکردنی رەفتار و دارشتنی کارەکتەر دەوستیتە سەر ئەوهی، مرۆف لە خویندەوهی رۆمان چی دەوی یا چاوه‌روانی چی دەکا. ئەگەر یه‌کیک هەر بۆ خویشی بخوینیتەوه، ئەوا دەکری، لانیکه‌م مرۆفی ئاسایی، دلێ باشتر بە رواله‌تیییه‌که‌ی خوش بی له‌وهی به‌قولاییه‌که، به‌لام ئەگەر بیه‌وی له‌خویندەوهی رۆمان، زانیاری به‌دهست بیتی، به‌تاییه‌تی ئەگەر به‌دوای بینینیکی قوللتر بی دەربارەیی سرووشتی مرۆف، ئەوا دەبی بزانی، ئەوهی ئەو دەربارەیی راستییه‌کانی سرووشتی مرۆف دەزانی، به‌و شیۆهیه نییه.

که‌واته، رەخنه‌که ئەوهیه، لەوانه‌یه رەفتار و شیۆه‌ی دارشتنی کارەکتەرەکانی رۆمان لەگەڵ سرووشتی مرۆف له‌دونیای واقیعدا، هاوتەریب نەبن، به‌لام دەکری رۆمانه‌که پەسند بی. پێچه‌وانه‌ی ئەم ناره‌زاییه ئەمه‌یه: دەشی رەفتار و دارشتنی کارەکتەری رۆمان جیگه‌ی رەزامه‌ندی نەبی، به‌لام لەگەڵ سرووشتی مرۆف له‌دونیای واقیعدا هاوتەریب بی یا ده‌توانین بلین، وشک و ناخۆش و بیئەنجام بی یان هەر ناره‌زاییه‌تییه‌کی تری هاوشیۆه‌ی بخریته‌ پال. رەنگه‌ نووسەر به‌بەلگه‌ ئیمه‌ به‌درۆ بخاته‌وه و بلێ، خه‌تاکه‌ هی

خوینەرە، نەك هی ئەو، ھەروەھا بلی، ئەگەر خوینەریش ئەزموونی فراوانتر با، بپارەكەهی جیاواز دەبوو.

بەھەر حال، ھاوتەریببوونی رەفتاری کارەكتەر لەگەڵ راستییە سایكۆلۆژیەكان قوولایی دەبەخشیتە کارەكتەری رۆمان، پێچەوانەیی ئەمەش، رۆمانەكە دەخاتە ژێر پرسیارەو، چونكە کارەكتەریکی رۆوكەش دینیتە بەرھەم، بەو پێیە ئەلقەھەك لە دارشتنی کارەكتەرەكە بزرە. لێرەدا، راستی و رەوایی کارەكتەرەكە مەودایەکی سنوورداری دەبی و ناگاتە ئەو ئاستەیی بییتە کارەكتەریکی زیندوو، بەلكوو، بە بۆچوونی"ئی. ئیم. فۆرستەر"<sup>۲</sup>، دەبییتە کارەكتەریکی دوورپەھەند زیاتر لەوھی سێ رەھەندی ھەبی. ئەم رۆوكەشیتە لە کارەكتەر لەو رۆمانانەیی، كە بە "mystery novels" ناسراون، وەكو رۆمانە پۆلیسیەكان بە ئاشكرا دیارن. ئەو رۆمانانە دەربارەیی تاوانیکی نادیارن و کارەكتەرەكە لیکۆلینەو لە تاوانیکی نادیار دەكات، نمونەش بۆ ئەمە، شارلۆك ھۆلمز و جۆن واتسنی یاریدەدەریەتی لە چیرۆكەكانی شارلۆك ھۆلمز، ھەروەھا رۆمانەكانی ئەدگار ئالان پۆ و ئاجاسا کریستی. کارەكتەر تەنیا یەك تاییەتمەندیتی ھەیی، كە بۆ خوینەر ئاشكرایە: كەسێك خراپەییەکی لەگەڵدا كردوو و ئەویش بەدوای تۆلە سەندنەوھییە. رەنگە ئەمە لەگەڵ سرووشتی مرۆف ھاوتەریب بی، بەلام ئەم خەسلەتە بەتەنیا بەس نییە بۆ رۆونکردنەوھی رەفتاری کارەكتەرەكە. ناشی رۆماننوس بە دنیاییەو راییگەییەنی، كە رۆونکردنەوھیکی تیروتەسەلی کارەكتەر تەنیا بە پیشاندانی دیوہ راستەقینە رۆوكەشەكە، جیبەجی دەبی.

کارەكتەر ئەو كاتە قوولایی دەبی، كە فرەپەھەند بی. رۆماننوسەكان لە دروستکردنی کارەكتەرە سەرەکیەكان، ئینجا کارەكتەرە پالەوانەكە بی یا دژەكە، پەنا بۆ ئەم فرەپەھەندییە دەبن، ئەگینا لەپال ئەم کارەكتەرە سەرەکیانە کارەكتەری تریش بەكار دینن، كە تاكەرەھەندن و قوولاییان نییە، وەكوو کارەكتەری "جیرتروود" لە شانۆنامەیی ھاملیت، کارەكتەری "خاتوو مۆدی" لە رۆمانی "كە بالندەییەکی لاساییكەرەوھ دەكوژیت" لە نووسینی ھارپەر لی. ھەلبەت کارەكتەری فرەپەھەند کارەكتەرە سەرەکیەكانی رۆمانن، كە رۆوبەرووی ھەلومەرجه دژەكان دەبنەو و لەم رۆوبەروو بوونەوھەشدا گۆرانکاریان بەسەر دی و گەشە دەكەن. ئەم کارەكتەرە بەدریژایی رۆمانەكە وەكوو

<sup>۲</sup> . پروانە:

E. M. Forster, Aspects of the Novel (London: E. Arnold, 1937)



خۆیان نامیننەو. بۆیە، دەستنیشانکردنی تایبەتمەندی تییەکانیان لە سەرەتاوە تا کۆتایی پۆمانەکان دەبێتە کاریکی سەخت. ئەم کارەکتەرە وەک کارەکتەری خەلکی راستەقینە ئالۆز، چەندان دیوی ناکۆک و نەگونجاویان لە کەسایەتیەکانیاندا هەیە. بۆ ئەوەی کارەکتەری سەرەکی لە پۆماندا پێی تێ بچێ، پێویستە فرە پەهەند بێ، واتە دیوی دەرەو و دیوێ سۆسیۆلۆژی و سایکۆلۆژیەکی تێدا بەرجەستە بێ. دیوی دەرەو و کارەکتەر، هەموو ئەو شتە دەگرێتەو، کە بۆ دۆنیای دەرەو دیارن، لەوانە، کەسایەتیەکی، بەلام پێویستە بیرمان نەچێ، کە دەشی کەسایەتیەکی راستەقینە بێ، هەرەک لەوانە یە ساخته بێ و وا خۆی پیشان بدات، وەک کارەکتەری مۆنتریسەر لە چیرۆکی "بەرمیلی ئەمانتیلادۆ" ی ئەدگار ئالان پۆ، کە لەسەرەو ئەمان بۆ کرد. بۆیە، خۆینەر، بەبێ پەنابردن بۆ پەهەندیکی تر لە پەفتارە پوکەشەکانی کارەکتەرەکانا.

دیوی دەرەو تایبەتمەندی تییە فیزیۆلۆژیەکانی کارەکتەری دەگرێتەو، وەک بالاکە، پەگەزی، باری تەندروستی، پەنگی پێستی، شیوێ جەستە، پەفتاری، سرووشتی (توورپە یا هێمن) و چەندانی شتی تر. دیوێ کۆمەلایەتیە کە بریتییە لە پێگە کۆمەلایەتی کارەکتەر، پێشەکی، حەز و خولیاکانی، هەلۆیستەکانی، پەیوەندییە کۆمەلایەتیەکانی... تاد. بۆ ئەوەی مەوێ بە تەواوی لە کارەکتەر بگا، پێویستە بە بنج و بناوانی ئەم تایبەتمەندی تییە کۆمەلایەتیانە بزانی، واتە، ئەگەر لە هیزی جۆلینەری گەشەکردنی کارەکتەر تێنەگا، بە تەواوی بە پالەنەرەکانی کارەکتەر نازانی. ئەوەی دەبێتە هۆی مەملانیکانی ناو دۆنیای پۆمان و ئالۆزی و ناکۆکی ناو چیرۆکە کە دروست دەکا ئەو پالەرانەن.

هەلبەت پەهەندە سایکۆلۆژیەکی کارەکتەر پەنگە بەرەمی دوو دیوێکی پێشوو تر بێ یا نەبێ. ئەمە لە چوارچێوەی پەهەندە سایکۆلۆژیەکانا، ترسیکی گەرە لە شتیکی یا باریکی، جۆریکی لە شتیکی، شەرم، فۆبیا، لیکدانەوێ بەجێ، شینگیری، هەستیاری، توانای تایبەتی، بەهرە و لێهاتوویی... تاد، ئەو کارەکتەرە دەدۆزینەو. هەلبەت دۆنیایی و پەفتار و جۆرەتی بپاردان بەستراو تە بەو پەهەندانەو. ئەمانە ئامرازەکانی پۆماننوسن لە دروستکردنی کارەکتەری ئالۆز، تۆقینەر، هەرەو کارێگەر، کە خۆینەر لەگەڵیدا هەوسۆز دەبێ. زۆر نوسەر تەنیا بە پەهەندی یەکەم پازین و هیچی تر، زۆری تریش تەنیا لەسەر پەهەندی دوو دەستن و بایخ بە هی سێهەم نادەن. زۆر پۆماننوسیش ناتوانن ئەم مەودایانە پیکەو تیکەلکیش بکەن بە شیوێەک، کە جیگە پەزامەندی بێ. ئەمە هونەری گێرانەوێ چیرۆکە. بەدەر لە دەستگرتن بەم پەنسییە بنچینەییانە، هیچ پەپەرونامەییەکی

تر نىيە بۇ گىرمانەۋەى چىرۆك، بەلام نابی بىرمان بچى، كە پەيوەندى نىوان ئەم رەھەندانە  
 ۋا دەكا رۆمانەكە بە تەۋاۋى مانابەخش ۋ بەجى بى.

ھەلبەت نمونە بۇ كارەكتەرى فرەپەند لە رۆماندا زۆرن. كارەكتەرى وىنستون سمىس  
 لە رۆمانى ۱۹۸۴ى جۆرج ئورويىل كارەكتەرى سەرەكى رۆمانەكەيە ۋ ناۋەكەى لە  
 فەرماندەى ئىنگىلىزى وىنستون چەرچل ۋەرگىراۋە. ئەم كارەكتەرە سىونۇ سالە، ھەموو  
 ژيانى بۇ خزمەتكردنى ۋەزارەتى راستى تەرخان دەكا ۋ مېژوو دەنوسىتەۋە. پاشان  
 دژى رېساكانى حىزب دەۋەستىتەۋە ۋ عەشقى ژووليا دەبى. ئەمەش كارىكى  
 شۆرپشگىرمانەيە ۋ لە ياداشتنامەكەى دەينوسى. وىنستون سمىس كارەكتەرىكى  
 فرەپەھەندە. لە كاتىكا كەسايەتییەكەى بەدرىژايى رۆمانەكەدا گەشە دەكا، ئەۋەى لە  
 مېشكى دايە، ۋەك خۇى نامىنىتەۋە ۋ ھەمىشە لە گۆران دايە. وىنستون ئەۋ كارەكتەرە  
 سەرەككەيە، كە بەۋ مەترسىانە دەزانى، كە لە داھاتوو رۋوبەروويان دەبىتەۋە. بۇ نمونە،  
 ھەر لە سەرەتاۋە دەزانى، كە ئەندامانى حىزب ياداشتنامەكەى دەدۆزنەۋە ۋ ئەۋ شتانەى  
 تىادا نووسىونى لە دژىدا بەكارىان دىنن، ھەرۋەھا بەۋەش دەزانى، كە پۇلىسى نەينى بە  
 دەست تىكەلاۋكردنە قەدەغەكەى دەزانى لەگەل ژووليا. بۇيە، بە نەگۆرپى نامىنىتەۋە ۋ  
 كارەكتەرىكى فرەپەھەندە. ئورويىل لە چاۋى وىنستونەۋە دونىايى پر ترس ۋ تۆقاندن  
 دەبىنى ۋ خوینەرىش لەم رېگەۋە شارەزاي ئەۋ دونىايە دەبى.

بىرکردنەۋە قول ۋ دوورودرىژەكانى وىنستون بۋار بە ئورويىل دەدەن بابەتە  
 سەرەككەيەكانى رۆمانەكە بېشكىنى، لەۋانە، بابەتى زمان، ۋەكوو ئاراستەكەرى بىر ۋ  
 لىكدانەۋەكان، ھەرۋەھا بابەتى ترس ۋ ھەرەشەى سەر رەھەندە فىزىيۇلۇژى ۋ  
 ساىكۇلۇژىيەكە ۋ بەكارھىتانى زىرەكانەى ئەۋ رەھەندانە، جگە لە پشكىنى گرنكى  
 زانىارىيەكانى پابدوو. خەسلەتە سەرەككەيەكانى وىنستون، بەدەر لە سرووشتى  
 بىرکردنەۋە، ياخىبوون ۋ بېۋابوونە بە چارەنوسەكەى. ئەۋ بە جۆشەۋە رقى لە حىزبە  
 تۆتالىتارىيەكەى دەسلەتە، كە "براگەۋرە"ى حاكىمى رەھى "ئۆشىنىيا" سەرۋكايەتى دەكا.  
 وىنستون دەيەۋى سنوورەكانى دەسلەتە ئەۋ حىزبە بېشكىنى. بەدرىژايى رۆمانەكە  
 چەندان تاوان ئەنجام دەدا، ھەر لە نووسىنى دروشمى "بېروخى براگەۋرە" لە  
 ياداشتنامەكەى، ھەرۋەھا پەيوەندى خۆشەۋىستى قەدەغەكراۋى لەگەل ژووليا تا دەگاتە  
 خۆپەرۋەردەكردن بە بىرۋابوۋەرى رېكخراۋى "براىەتى"، كە رېكخراۋىكى شۆرپشگىرە ۋ  
 سەرۋكەكەى "ئىمانوئىل گۆلدستاین" ە ۋ دژى حىزبە تۆتالىتارىيەكەى دەسلەتە. لە كۆتابى

رۆمانەكەدا، "ئۆبريان"، لە ھەولەكەى سەردەكەوى و وینستون دەكاتە ئەندامىكى رېكخراوھ شۆرېشگىرېيەكەى "براىەتى". ھەلبەت، وینستون وادەزانى ئۆبريان ئەندامىكى رېكخراوى "براىەتى"یە، بەلام، راستىيەكەى، لایەنگرى چىزبى "براگەورە"یە. لېرەدا شۆرېشگىرېيەكەى "وینستون" ئاشكرا دەبى و ئەوھى "ئۆبريان" دەىكا تەنیا بۆ ئەوھى، "وینستون" بە داوھوھ بكا و پلانەكەشى سەردەگرى. دواجار "وینستون" دەرووخى و ملكەچى "براگەورە" دەبى. ھەلبەت "وینستون"، كە پىئوایە ناتوانى خۆى لە چارەنووس لایدا، خۆى دەخاتە بەر چەندان مەترسى، وەكوو، بڕواكردن بە "ئۆبريان"، بەكرىگرتنى ژوورېك لەسەر دووكانەكەى جەنابى چارىنگتۆن. ئەو لە ناخەوھ دەزانى، كە ئەو مەترسیانە بواری زیاتر بە پۆلیس دەدن تا دەستگىرى بكەن، بەلام لەبەر ئەوھى بڕوای وایە، كە دەسگىر دەكرى، گوئى بەوھ نادا، كە دەىكا و لە یاخىبوونەكەى بەردەوام دەبى. "وینستون" لە دونیاىەكدا دەژى، مەحالە تىایدا گەشبین بى، با گەشبینىيەكە رەوا و بەجىیش بى. لەبەر ئەوھى ھىچ ئومىدىكى راستەقىنەى تىدا نىيە، بۆیە، خۆى بە ئومىدى ساخته دەبەستىتەوھ و سووریش دەزانى ساختهیە.